



# M-APL 1810

**I** Aspiratore polvere e liquidi a batteria

## ISTRUZIONI D'USO

Istruzioni originali

**GB** Cordless vacuum cleaner for dust and liquids

## OPERATING INSTRUCTIONS

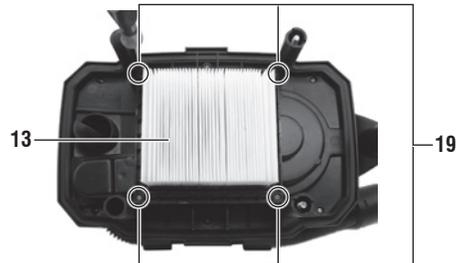
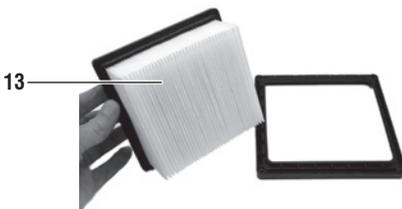
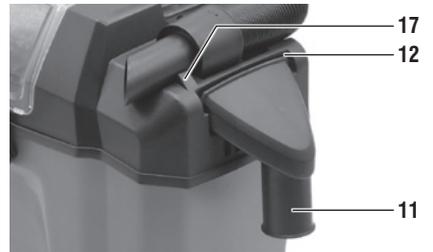
Translation of the original instructions

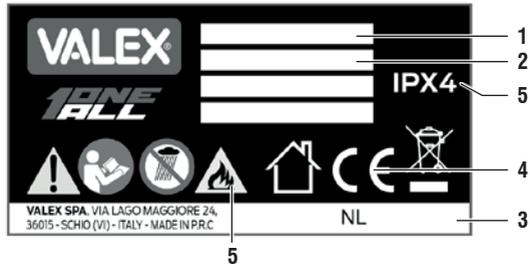
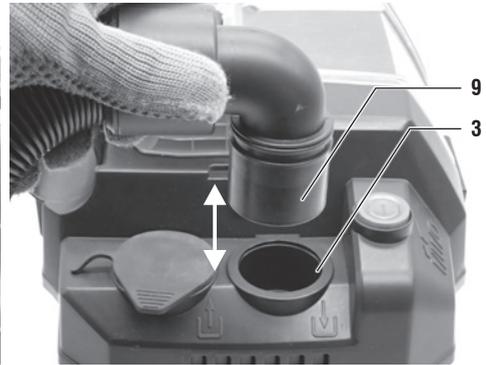
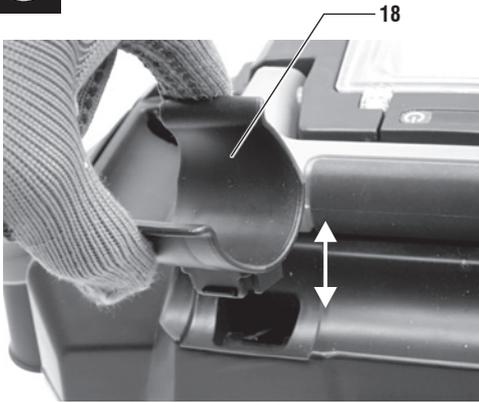
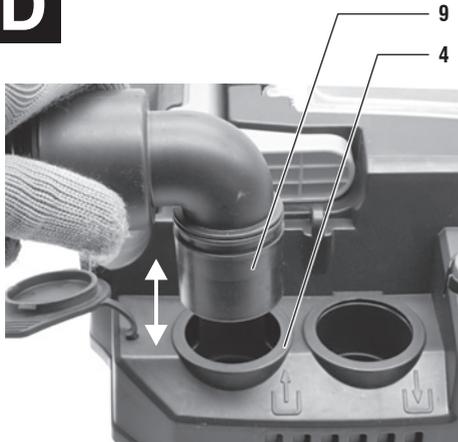
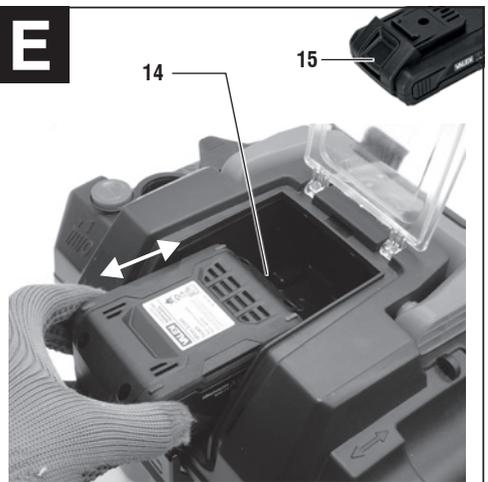


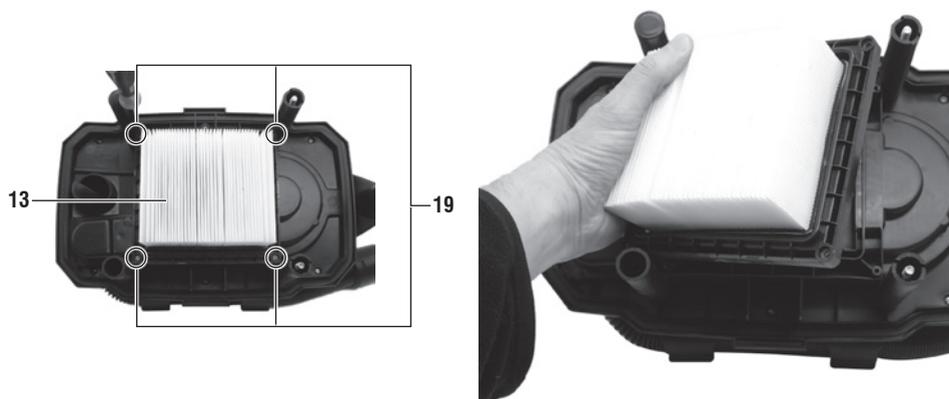
**⚠ AVVERTENZA** Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

**A**



**B****C****D****E**

**F****G**

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

<b>Apparecchio</b> <i>Device</i>	Tensione - <i>Voltage</i>	18 V 
	Capacità serbatoio - <i>Tank capacity</i>	10 l
	Grado di protezione - <i>Degree of protection</i>	IPX 4

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2014/35/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

### DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives:  
2014/35/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EC

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso  
The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore, 24  
36015 Schio (VI) - Italy

05-2021  
Un procuratore - Attorney

**SMIDERLE STEFANO**



## ITALIANO

**⚠ ATTENZIONE! L'aspiratore è idoneo ad aspirare polveri non dannose alla salute. E' vietato aspirare polveri pericolose. Alcuni modelli di aspiratore sono idonei anche ad aspirare liquidi (miscela di liquido più aria), solo se in etichetta dati tecnici è presente la sigla "IPX4". Non aspirate materiali nocivi alla salute come amianto, alcuni tipi di metalli e legni. Non aspirate infiammabili e/o esplosivi, come acidi, benzina, alcool, solventi, gas, olio. Non aspirate materiali ardenti, ceneri calde, liquidi fusi o caldi e qualsiasi materiale con temperatura superiore a quella ambiente.**

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione dell'utensile. Esse non riportano le informazioni sulla pericolosità di alcune sostanze; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

### SIMBOLOGIA (FIG.B)

- 1 Modello macchina
- 2 Dati tecnici
- 3 Numero di matricola e anno di fabbricazione
- 4 Marcatura di conformità CE
- 5 Simboli di avvertenza

V volt  
Hz hertz  
~ corrente alternata  
= corrente continua  
W watt  
l litri

### COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A e seguenti, allegate alle presenti istruzioni.

- 1 Interruttore acceso/spento
- 2 Testa di aspirazione
- 3 Attacco tubo aspirazione
- 4 Scarico aria / Attacco soffiaggio
- 5 Maniglia per il trasporto
- 6 Serbatoio di raccolta
- 7 Leva sgancio testa di aspirazione

- 8 Tubo di aspirazione
- 9 Manicotto lato aspirazione
- 10 Manicotto lato accessori / Impugnatura
- 11 Bocchetta di aspirazione
- 12 Supporto bocchetta di aspirazione
- 13 Filtro di aspirazione
- 14 Alloggiamento batteria
- 15 Tasto di sgancio batteria
- 16 Led indicatori
- 17 Supporto manicotto
- 18 Supporto tubo
- 19 Viti di fissaggio filtro (x4)

### INSTALLAZIONE

**⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento.**

**⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni scollegare la batteria dall'apparecchio.**

### TRASPORTO

Per trasportare l'utensile utilizzate sempre il suo imballo; questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento.

### MOVIMENTAZIONE

Afferrate l'utensile per l'impugnatura e dopo l'uso appoggiatelo delicatamente.

### MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'aspiratore elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che vi sia un sufficiente ricambio d'aria.
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'utensile elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C.
- che l'ambiente non sia in atmosfera infiammabile/esplosiva.

La macchina può essere fornita con alcuni componenti smontati. Estraiete la macchina ed i componenti dalla confezione, verificate visivamente la perfetta integrità e procedete al loro assemblaggio come illustrato nelle figure allegate. Solo per il trasporto alcuni componenti possono essere contenuti all'interno del serbatoio di raccolta.

### **CARICA DELLA BATTERIA (Seguire le istruzioni allegate al caricabatterie)**

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di utilizzare la smerigliatrice è necessario effettuare una carica completa della batteria.

**⚠ ATTENZIONE!** Ricaricare soltanto con un caricabatterie previsto per questo tipo di apparecchio. Un caricabatterie che è adeguato per un tipo di gruppo di batterie può creare un rischio di incendio quando viene utilizzato con altri gruppi di batterie.

### **Per mantenere efficiente la batteria, non scaricarla completamente.**

Eseguite una successiva ricarica completa:

- Dopo ogni utilizzo.
- Almeno ogni 4 mesi, anche in caso di inutilizzo.
- Se durante il lavoro notate un calo evidente delle prestazioni dell'apparecchio.

### **INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA (fig.E)**

- Inserite la batteria attraverso le guide presenti sull'alloggiamento batteria. (pos.14)
- Estraiete la batteria dalla sede dell'utensile agendo sul dispositivo di sgancio presente sulle batterie (pos.15)

### **MONTAGGIO DEI SUPPORTI TUBO (fig.C)**

Inserire i due supporti (pos.18), se smontati, come indicato in figura.

### **MONTAGGIO DEL TUBO DI ASPIRAZIONE (fig.C)**

Spingete ed inserire il manicotto del tubo flessibile (pos.9) nell'attacco tubo di aspirazione (pos.3).

Inserite sul manicotto (pos.10) la bocchetta di aspirazione (pos.11) se necessario.

### **MONTAGGIO DEL TUBO PER LA FUNZIONE SOFFIAGGIO (fig.D)**

Collegando il manicotto lato aspirazione (pos.9) all'attacco soffiaggio (pos.4) è possibile usare la macchina per soffiare aria.

**SUPPORTO BOCCHETTA DI ASPIRAZIONE (fig.F)**  
Per la movimentazione dell'apparecchio, usare il supporto (pos.12) per agganciare la bocchetta al fusto.

È possibile bloccare il manicotto (pos.10) sul supporto (pos.17) presente sulla testa di aspirazione.

### **AVVIAMENTO E ARRESTO**

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di avviare l'utensile elettrico è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale (non inclusi) citati nelle istruzioni di sicurezza.

**⚠ ATTENZIONE!** Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro.

#### Avviamento

1) Inserite la batteria completamente carica nel suo alloggiamento.

2) Afferrate saldamente l'impugnatura (pos.10)

3) Con l'altra mano premete il pulsante di avvio (pos.1) in "ON" "I".

#### Arresto

Per spegnere premete il pulsante dell'interruttore in "OFF" "O".

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi.

Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'aspiratore elettrico e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

Quando non lavorate, spegnete l'aspiratore e togliete la batteria dall'apparecchio.

#### LED INDICATORI (fig.A pos. 16)

Il led contrassegnato con il simbolo "batteria", indica lo stato di carica della batteria.

Il led contrassegnato con il simbolo "serbatoio", si accende quando interviene il sensore elettronico di livello massimo del liquido aspirato.

## ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente queste istruzioni che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni.

Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

### UTILIZZO

Per evitare problemi muscolari derivanti da una postura scorretta, cercate di mantenere diritta la schiena ed evitate di piegarvi in avanti, senza sbilanciarvi e mantenendo l'equilibrio. Azionate il tubo di aspirazione muovendo il braccio e non la schiena.

Se dovete raggiungere zone difficoltose, esempio sotto un mobile, piegate le gambe mantenendo la schiena diritta.

Durante gli spostamenti afferrate l'aspiratore nella maniglia (pos.5); non tiratelo per il cavo di alimentazione.

### ACCESSORI

L'aspiratore può essere fornito con più tipi di bocchetta di aspirazione; installate quella idonea al lavoro che accingete ad eseguire.

### ASPIRAZIONE

Per aspirare polvere e materiali di piccole dimensioni.

Non utilizzate la macchina se il filtro non è installato. La mancanza del filtro immette nell'aria di scarico molta polvere e danneggia l'aspiratore.

#### ⚠ **Attenzione! Non aspirare ceneri.**

Avviate la macchina e prestate attenzione a non aspirare materiali che potrebbero intasare la bocchetta aspirante o il tubo. Tenete a mente che cose poco pesanti possono essere facilmente aspirate (esempio fazzoletti, monete, anelli, vestiario ecc.)

Nel caso l'aspirazione sia poco efficiente, spegnere l'aspiratore, scollegate la batteria dall'apparecchio, aprite le chiusure (pos.7), togliete la testa di aspirazione (pos.2), svuotate il serbatoio di raccolta (pos.6), pulite il filtro (fig.C pos.13) e verificare che il tubo di aspirazione (pos.8) sia libero. Rimontate la testa di aspirazione e bloccatela con le chiusure.

## ASPIRAZIONE DI LIQUIDI (MISCELA DI ARIA E LIQUIDO - Solo per modelli marchiati IPX4)

⚠ **ATTENZIONE! L'aspiratore è idoneo anche ad aspirare liquidi, solo se in etichetta dati tecnici è presente la sigla "IPX4".**

⚠ **ATTENZIONE! Non aspirare sostanze o liquidi che possono creare schiuma.**

⚠ **Attenzione! Pericolo di folgorazione.**

Verificate sempre prima di ogni utilizzo e con scrupolo i componenti elettrici (batteria e alloggiamento) e l'interruttore; nessuno di questi componenti deve essere deteriorato o guasto e non devono entrare in contatto con il liquido aspirato.

Mantenete lontano il caricabatterie e qualsiasi collegamento elettrico (prolunghe prese ecc.) dalla zona in cui si effettua il lavoro .

Prima di iniziare l'aspirazione svuotate e pulite il serbatoio di raccolta (pos.6).

Procedete gradualmente e senza eccedere troppo con la velocità di aspirazione del liquido. Una volta raggiunto il livello massimo dell'acqua aspirata, l'aspirazione viene bloccata ed il motore spento da un sensore elettronico automatico. A questo punto spegnete immediatamente l'aspiratore ed estraete la batteria. Aprite le chiusure (pos.7), togliete la testa di aspirazione (pos.2), svuotate il serbatoio di raccolta (pos.6), pulite ed asciugate bene il filtro (fig.A pos.13) ed asciugate il serbatoio.

Solo dopo aver asciugato il filtro, rimontate la testa di aspirazione e bloccatela con le chiusure.

## MANUTENZIONE

⚠ **ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione scollegate la batteria dall'apparecchio.**

⚠ **ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'aspiratore elettrico.**

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione. Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro aspiratore elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete la polvere dal filtro con uno straccio e con un pennello a setole morbide.
- Non spruzzate o bagnate d'acqua l'aspiratore elettrico, pericolo di infiltrazioni interne.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari.
- Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.

- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la pulizia: pericolo lancio materiale!

Ad ogni utilizzo e quando necessario durante l'utilizzo:

- Svuotate il serbatoio di raccolta.
- Togliete e pulite bene il filtro.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DEL FILTRO (fig. A - C).

- Togliete la testa di aspirazione (pos.2) dal serbatoio di raccolta (pos.6) sganciando le leve (pos.7).
- Smontate il filtro di aspirazione (pos.13) sulla testa di aspirazione svitando con un cacciavite a croce (non fornito) le 4 viti (pos.19) che fissano il filtro.
- Per rimontare il filtro appoggiatelo sulla base in modo che sia aderente e fissate la cornice con le 4 viti (pos.19) senza stringerle troppo.
- Rimontate la testa di aspirazione assicurandola con le leve di sgancio.

#### PULIZIA DEL FILTRO

Il filtro è lavabile.

- Toglietelo ed eliminate tutto lo sporco superficiale in eccesso percuotendolo leggermente.
- Lavatelo con sola acqua corrente e lasciatelo asciugare per almeno 24h e fino alla completa asciugatura.
- Attenzione non asciugatelo alla luce diretta del sole.

## PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non si avvia	Batteria scarica	Effettuare una ricarica completa alla batteria
	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento dell'apparecchio	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	La batteria è surriscaldata ed è intervenuta la protezione interna autoripristinabile	Attendere che la batteria si raffreddi
	Apparecchio o batteria guasti	Sostituire la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
La batteria non si ricarica	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento del caricabatterie	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	Caricabatteria o batteria non pronto per la carica. Batteria surriscaldata	Attendere che la batteria si raffreddi
	Caricabatterie o batteria guasti	Sostituire la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'apparecchio si arresta durante il funzionamento	Batteria scarica	Se disponibile inserire una nuova batteria carica, oppure sganciare la batteria ed effettuare una ricarica completa.
	La batteria è surriscaldata ed è intervenuta la protezione interna autoripristinabile	Attendere che la batteria si raffreddi
	Nel caso di aspirazione liquidi, il serbatoio potrebbe essere pieno.	Vuotarlo

**⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'aspiratore elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.**

## **IMMAGAZZINAMENTO**

Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione).

Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti.

Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.

## **SMALTIMENTO**

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, consegnatela con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## **GARANZIA**

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.



## ENGLISH

**⚠ IMPORTANT! The vacuum cleaner is suitable for vacuuming dust which is not dangerous to health. It is forbidden to vacuum dangerous dust. Some models of vacuum cleaners are also suitable for vacuuming liquids (mixture of liquid and air), only if the initials "IPX4" are indicated in the technical data. Do not vacuum harmful materials to health, such as asbestos, some types of metals and woods. Do not vacuum flammable and/or explosive substances, such as acids, alcohol, solvents, gas or oil. Do not vacuum burning materials, hot ash, molten or hot liquids or any other material with a higher temperature than room temperature.**

These instructions contain information deemed necessary for proper use, knowledge and standard tool maintenance. They do not include information on the danger of some substances; the user can find more information in specific books and publications or by attending special training courses.

### SYMBOLS (FIG.B)

- 1 Machine model
- 2 Technical data
- 3 Serial number and year of manufacture
- 4 Certification mark
- 5 Warning Symbols

V Volt  
Hz Hertz  
~ alternating current  
= continuous current  
W Watt  
l litres

### COMPONENTS

Refer to fig. A and the following figures, attached to these instructions.

- 1 On/off switch
- 2 Vacuum head
- 3 Vacuum hose connection
- 4 Air exhaust / Blowing connection
- 5 Handle for transport
- 6 Collection tank
- 7 Vacuum head release latch
- 8 Vacuum hose

- 9 Vacuum side sleeve
- 10 Accessory side sleeve / Hand grip
- 11 Vacuum nozzle
- 12 Vacuum nozzle holder
- 13 Vacuum filter
- 14 Battery compartment
- 15 Battery release button
- 16 LED indicators
- 17 Sleeve holder
- 18 Pipe support
- 19 Filter fixing screws (x4)

### INSTALLATION

**⚠ IMPORTANT! The manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect connections.**

**⚠ IMPORTANT! Before carrying out the following operations disconnect the battery from the device.**

### TRANSPORT

Always use the packaging when transporting the appliance; this will protect it from impact, dust and humidity which can compromise normal operation.

### HANDLING

Hold the appliance by the hand grip and after use put it down gently.

### STARTING UP

When choosing where to use the electrical vacuum cleaner, the following should be considered:

- that the area is not damp and is sheltered from the elements.
- that the working area is sufficiently large and free from obstacles.
- that the area is well lit.
- that there is sufficient air exchange.
- that the appliance is used close to the main differential switch.
- that the power supply system is earthed and conforms with standards (only if the electrical appliance is Class I, and equipped with a plug with earth cable).
- that the room temperature should be between 10° and 35° C.
- that the environment is not in a flammable/explosive atmosphere.

The machine may be supplied with some loose components. Take the machine and the loose

components out of the packaging and proceed to assemble them as shown in the enclosed figures. Only for transportation purposes, some components may be contained within the collection tank.

### **CHARGING THE BATTERY (Follow the instructions attached to the battery charger)**

**⚠ WARNING! Before using the angle grinder it is necessary to fully charge the battery.**

**⚠ WARNING! Recharge only with a battery charger designed for this type of tool. An inappropriate battery charger can cause a fire hazard when used with other battery units.**

### **To keep the battery in good working order, do not discharge it completely.**

Fully charge the battery:

- After each use.
- At least every 4 months, even if not used.
- If while working you notice a clear drop in the performance of the tool.

### **INSERTING AND REMOVING THE BATTERY (fig.E)**

- Insert the battery through the guides on the battery compartment. (pos. 14)
- Remove the battery from the tool seat by acting on the release device on the batteries (pos.15)

### **ASSEMBLING THE PIPE SUPPORTS (fig. C)**

Insert the two supports (pos. 18), if disassembled, as shown in the figure.

### **ASSEMBLING THE HOSE FOR VACUUM FUNCTION (fig.C)**

Push and insert the vacuum side sleeve (pos.9) into the vacuum hose connection (pos.3).

Insert the vacuum nozzle (pos.11) on the sleeve (pos.10) if necessary.

### **ASSEMBLING THE HOSE FOR BLOWING FUNCTION (fig.D)**

By connecting the hose (pos.8) to the blowing connection (pos.4) it is possible to use the machine to blow air.

### **SUCTION HOSE SUPPORT (fig.F)**

To move the appliance, use the support (pos. 12) to hook the nozzle to the drum.

It is possible to lock the sleeve (pos.10) on the support (pos.17) on the suction head.

## **STARTING AND STOPPING**

**⚠ WARNING! Before switching on the electrical tool it is mandatory to wear personal protection equipment (not provided) listed in the safety instructions.**

**⚠ IMPORTANT! Make sure nobody comes near the working area while the appliance is running.**

### Starting

- 1) Insert the fully charged battery into its housing.
- 2) Hold onto the hand grip firmly (pos.10)
- 3) With the other hand press the start button (pos.1) to "ON" "I".

### Stopping

To stop press the switch button to "OFF" "O".

We recommend repeating these operations several times before starting work, in order to familiarise yourself with the controls as far as possible.

If you notice any working defects, switch off the electrical vacuum cleaner and consult the chapter "Problems, causes and solutions".

When not working, switch off the vacuum cleaner and remove the battery from the appliance.

### **LED INDICATORS (FIG.A POS. 16)**

The LED marked with the "battery" symbol indicates the battery charge status.

The LED marked with the "tank" symbol lights up when the electronic sensor for the maximum level of the sucked liquid intervenes.

## **USER INSTRUCTIONS**

After reading the previous chapters carefully, apply these instructions scrupulously to obtain maximum performance.

Proceed calmly so as to become familiar with all the controls; after having gained sufficient experience, you will be able to make full use of its capacities.

### **USE**

To prevent muscular problems due to an incorrect posture, try to keep your back straight and avoid leaning forwards, without losing your balance. Operate the vacuum hose by moving your arm and not your back.

If you need to reach difficult areas, for example under a piece of furniture, bend your knees keeping your back straight.

During handling, grip the vacuum cleaner using the handle (pos.5); do not pull by the power cord.

## ACCESSORIES

The vacuum cleaner can be supplied with different types of vacuum nozzles; install the one that is suitable for the job that you need to carry out.

## VACUUMING

To vacuum dust and small materials.

Do not use the machine if the filter is not installed. If the filter is missing, a lot of dust can get into the air exhaust and damage the vacuum cleaner.

### ⚠ **Warning! Don't suck ash.**

Start the machine and take care not to vacuum materials that could clog the vacuum nozzle or the hose. Bear in mind that light objects can easily be vacuumed (e.g. tissues, coins, rings, clothing, etc.)

If the vacuuming is not very efficient, switch off the machine, disconnect the battery from the device, open the latches (pos.7), remove the vacuum head (pos.2), empty the collection tank (pos.6), clean the filter with a soft brush (fig.C pos.13) and check that the vacuum hose (pos.8) is unclogged. Reassemble the vacuum head and lock it in place with the latches.

## SUCTION OF LIQUIDS (MIX OF AIR AND LIQUID - Only for models marked IPX4)

⚠ **WARNING! The vacuum cleaner is also suitable for sucking up liquids, only if the initials "IPX4" appear on the technical data label.**

⚠ **WARNING! Do not vacuum up substances or liquids that can create foam.**

⚠ **Warning! Danger of electrocution.**

Always check the electrical components (battery and housing) and the switch carefully before each use; none of these components must be damaged or broken and must not come into contact with the sucked liquid. Keep the charger and any electrical connections (extension cords, etc.) away from the area where you are working. Before starting suction, empty and clean the collection tank (pos.6). Proceed gradually and without exceeding too much with the speed of aspiration of the liquid.

Once the maximum level of the sucked water is reached, the suction is blocked and the engine is switched off by an automatic electronic sensor. At this point, immediately turn off the vacuum cleaner and disconnect the battery. Open the locks (pos.7), remove the suction head (pos.2), empty the collection tank (pos.6), clean and dry the filter well (fig.A pos.13) and dry the tank. Only after drying the filter, refit the suction head and lock it with the locks.

## MAINTENANCE

⚠ **IMPORTANT! Before any inspection or adjustment, always disconnect the battery from the device.**

⚠ **IMPORTANT! Do not tamper or attempt to repair the electrical vacuum cleaner.**

The working life and costs also depend on constant and meticulous maintenance.

Take good care of your electrical vacuum cleaner and clean it regularly. In this way its efficiency will be ensured and its lifespan extended.

- Remove dust from the filter with a cloth and a brush with soft bristles.
- Do not wet or spray water over the electrical vacuum cleaner - risk of water infiltrating the inner parts.
- Do not use any flammables, detergents or solvents.
- The plastic parts can easily be damaged by chemical agents.
- Do not use compressed air for cleaning: Risk of material ejection!

Before each use, and during use if necessary:

- Empty the collection tank.
- Take out and deeply clean the filter.

## DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE FILTER (fig. A - C).

- Remove the suction head (pos.2) from the collection tank (pos.6) by releasing the levers (pos.7).
- Remove the suction filter (pos.13) on the suction head by unscrewing the 4 screws (pos.19) that fix the filter with a Phillips screwdriver (not supplied).
- To reassemble the filter, place it on the base so that it is adherent and fix the frame with the 4 screws (pos.19) without tightening them too much.
- Refit the suction head securing it with the release levers.

## CLEANING THE FILTER

The filter is washable.

- Remove it and eliminate all excess surface dirt by tapping it lightly.
- Wash it with running water only and let it dry for at least 24 hours and until completely dry.
- Be careful not to dry it in direct sunlight.

## PROBLEMS, CAUSES AND SOLUTIONS

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The device fails to start	Battery empty	Fully charge the battery
	Battery not correctly inserted in the device housing	Take out the battery and insert it correctly
	The battery has overheated and the internal auto reset protection has cut in	Wait for the battery to cool down
	Device or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre
The battery does not charge	Battery not correctly inserted in the battery charger housing	Take out the battery and insert it correctly
	Battery charger or battery not ready for charging. Battery overheated.	Wait for the battery to cool down
	Battery charger or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre
The device stops while working	Battery empty	If available insert a new charged battery, or take out the battery and fully charge it.
	The battery has overheated and the internal auto reset protection has cut in	Wait for the battery to cool down
	In case of liquid aspiration, the tank could be full	Empty it

**above, take it to an authorised service centre showing proof of purchase, and ask for original spare parts. Always refer to the information shown on the technical specifications label.**

## STORAGE

Clean the machine and all its accessories thoroughly (see Maintenance section).

Keep the machine out of the reach of children, in a stable and safe position. The place must be dry, free from dust, temperate and protected from direct sunlight.

Keep children and unauthorised personnel out of the storage room.

## DISPOSAL

In order to protect the environment, proceed according to the local laws in force. Contact the relevant authorities for more information. When the machine is no longer usable or repairable, deliver the machine and packaging to a recycling centre.



Electric and electronic refuse may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should not, therefore, be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new, identical appliance. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

## WARRANTY

The product is protected by law against all non-conformities with regard to its stated characteristics, provided that it has been used solely in the way described in this user's instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored correctly, it has been repaired by authorised personnel and, where necessary, only original spare parts have been used.

In the event of industrial or professional use or similar, the warranty is valid for 12 months.

To issue a request for intervention covered by warranty, proof of purchase must be shown to the retailer or authorised service centre.

**⚠ IMPORTANT! If the electrical vacuum cleaner still fails to operate correctly after you have carried out the above operations, or in the event of anomalies other than those described**

